



MARKTGEMEINDE  
EURATSFELD  
3324 Euratsfeld, Marktplatz 1  
Telefon 07474 240  
Telefax 07474 240-75  
E-Mail [gemeinde@euratsfeld.gv.at](mailto:gemeinde@euratsfeld.gv.at)

## **VERHANDLUNGSSCHRIFT**

### **über die**

# **Sitzung des Gemeinderates**

## **am 26. Juni 2018, im Sitzungssaal der Gemeinde.**

Beginn: 20.00 Uhr

Ende: 22.17 Uhr

Die Einladung erfolgte am 20. Juni 2018 nachweislich.

Anwesend waren:

- |     |                                  |     |                         |
|-----|----------------------------------|-----|-------------------------|
| 1.  | Bgm. Johann WEINGARTNER          |     |                         |
| 2.  | Vzbgm. Johann ENGELBRECHTSMÜLLER |     |                         |
| 3.  | --                               | 4.  | GGR Andreas HAAG        |
| 5.  | GGR Maria WINKLER                | 6.  | --                      |
| 7.  | --                               | 8.  | GR Franz RAAB           |
| 9.  | GR Christian DEINHOFER           | 10. | GR Andreas MOCK         |
| 11. | GR Christoph PRUCKNER            | 12. | GR Franz LERCHBAUM      |
| 13. | --                               | 14. | GR Ulrike PERNDL        |
| 15. | GR Martin GABLER                 | 16. | GR Franz DORNER         |
| 17. | --                               | 18. | GR Ewald ROTTENSCHLAGER |
| 19. | GR Lukas STADLBAUER              | 20. | GR Raimund SALZMANN     |
| 21. | GR Georg WAGNER                  |     |                         |

Entschuldigt abwesend: GGR Andrea STADLBAUER, GGR Ernst STIX, GGR Regina ZAHLER, GR Andreas KLOIMWIEDER, GR Johannes GUGER

Weiters anwesend waren: Amtsleiter Leopold Koblinger, VB Brigitte Buchrigler, Kassenverwalterin Jasmin Deinhofer

Vorsitzender: Bürgermeister Johann WEINGARTNER

Die Sitzung war öffentlich und beschlussfähig.

Schriftführerin: VB Rosemarie DEMEL

## **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des letzten Protokolls
3. Freiwillige Feuerwehr Euratsfeld – Ankauf Mannschaftstransportfahrzeug
4. Bericht Kassaprüfung
5. Fremdwährungskredite – Bericht – Konvertierung
6. Bestellung Datenschutzbeauftragte(r)
7. Annahme von Reisepassanträgen
8. ESV Euratsfeld – Kostenbeitrag für Dämmarbeiten
9. Abbruch Sportanlagen Karling – Auftragsvergabe

10. Halte- und Parkverbot Elektro-Tankstelle
11. Flächenwidmung für Errichtung von Wohnhausanlagen und Wohnhäusern
12. Pfarr-Gemeinde-Zentrum – Aufnahme von Bankdarlehen
13. Neubau Gemeindeamt – Aufnahme von Bankdarlehen
14. Abwasserbeseitigungsanlage – Aufnahme von Bankdarlehen
15. Bürgerschaftsübernahme für Darlehen SCU
16. Neubau Gemeindeamt - Situationsbericht
17. Berichte

## **1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeister Johann Weingartner eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

## **2. Genehmigung des letzten Protokolls**

Nach Befragung der Protokollführerin stellt der Bürgermeister fest, dass gegen die Verhandlungsschrift über die Sitzung des Gemeinderates am 17. April 2018 keine Einwände erhoben wurden, das Protokoll gilt daher als genehmigt.

## **3. Freiwillige Feuerwehr Euratsfeld – Ankauf Mannschaftstransportfahrzeug**

Bei diesem Tagesordnungspunkt sind auch der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Euratsfeld, Rudolf Katzengruber, und drei Mitglieder der Feuerwehr, Johann Pils, Christian Gassner und Bruno Stadlbauer, anwesend.

Der VW - Bus der Freiwilligen Feuerwehr Euratsfeld ist Baujahr 2000, daher wird ein Ankauf eines neuen Mannschaftstransportfahrzeuges vom Landesfeuerwehrverband derzeit schon gefördert. Die Freiwillige Feuerwehr Euratsfeld beabsichtigt daher ein solches anzukaufen. Seitens der Feuerwehr ist vorgesehen, einen 6-Sitzer - Pritschenwagen zum Preis von ca. € 95.000,00 zu kaufen.

Am Gemeindeamt ist der Antrag der FF Euratsfeld eingelangt, dass die Gemeinde den Ankauf des Fahrzeuges finanziell unterstützen möge.

Auf Antrag des Bürgermeisters fasst der Gemeinderat einstimmig den Grundsatzbeschluss, dass die Marktgemeinde Euratsfeld die Hälfte der Kosten des neuen Fahrzeuges tragen wird, die nach Abzug der Förderung und eventueller Mehrwertsteuerrückvergütung vom Anschaffungspreis übrig sind. Die Finanzierung wird im Jahr 2019 erfolgen, die Kosten für die Marktgemeinde Euratsfeld werden sich auf ca. € 35.000,00 - € 40.000,00 belaufen und werden im Voranschlag 2019 berücksichtigt werden.

Der endgültige Beschluss für den Ankauf des Fahrzeuges wird dann erfolgen, wenn die genaue Art des Fahrzeuges und der Aufbauten und somit der Kaufpreis bekannt sind.

In Hinblick auf die Gestaltung des Mittelfristigen Finanzplanes der Gemeinde hat die FF Euratsfeld bereits auch ein weiteres Ansuchen um finanzielle Unterstützung vorgelegt, nämlich beim Ankauf eines Tanklöschfahrzeuges im Jahr 2022.

Beschluss wird diesbezüglich aber jetzt noch keiner gefasst. Im Herbst 2018 wird der MFP erstellt, dabei ist vorgesehen, den Ankauf des TLF zu berücksichtigen.

## **4. Bericht Kassaprüfung**

GR Martin Gabler, Mitglied des Prüfungsausschusses, berichtet über die angemeldete Kassaprüfung am 17. Mai 2018. Es wurden die Gemeindekasse und die Belege überprüft und die ordnungsgemäße Kassen- und Buchführung festgestellt. Im Besonderen wurden bei dieser Prüfung die Vorhaben „Tennisanlage“ und „Erlensteg“ überprüft und ebenfalls festgestellt, dass diese ordnungsgemäß abgeschlossen wurden.

## **5. Fremdwährungskredite – Bericht – Konvertierung**

Wie in der Gemeinderatssitzung am 17. April 2018 beschlossen, wurden am darauf folgenden Tag Darlehen in Höhe von ca. € 430.000,00 zum Wechselkurs von Euro : Schweizer Franken von ca. 1 : 1,1976 konvertiert.

Der Restbetrag der Darlehen in Schweizer Franken beträgt derzeit bei der Hypo CHF 232.083,66 und bei der Raiba CHF 606.687,97.

## **6. Bestellung Datenschutzbeauftragte(r)**

Im Mai 2018 ist die Datenschutz-Grundverordnung der EU in Kraft getreten. Sie soll dem Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten dienen und ist auch direkt auf österreichische Gebietskörperschaften anzuwenden.

Neben diversen Erfassungs- und Dokumentationspflichten trifft die Gemeinde damit auch die Verpflichtung zur Bestellung eines Datenschutzbeauftragten, der die Einhaltung dieser Verordnung zu überwachen hat und den Gemeindebediensteten in allen Belangen des Datenschutzes beratend zur Seite stehen soll.

Damit nicht jede einzelne Gemeinde separate Vorkehrungen treffen muss, kann aus Zweckmäßigkeits- und Wirtschaftlichkeitsgründen im Rahmen einer Gemeindekooperation durch den GVV Melk die Beistellung eines Datenschutzbeauftragten im erforderlichen Ausmaß an interessierte Gemeinden erfolgen. Die Kosten dafür werden sich im ersten Jahr auf ca. € 1.000,00 belaufen, danach auf ca. € 500,00 jährlich.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig,

- dass durch den GVV Melk ein Datenschutzbeauftragter für die Marktgemeinde Euratsfeld beigestellt werden soll zwecks Erfüllung der rechtlichen Vorgaben durch die Datenschutz-Grundverordnung und
- dass einer diesbezüglich erforderlichen Erweiterung der Aufgaben gemäß § 3 der Satzung des GVV Melk zugestimmt wird.

Als Datenschutzkoordinatorin am Gemeindeamt Euratsfeld wird Frau Jasmin Deinhofer namhaft gemacht.

## **7. Annahme von Reisepassanträgen**

Laut Passgesetz könnte ab Herbst 2018 die Entgegennahme von Reisepassanträgen auch auf den Gemeindeämtern ermöglicht werden. Formalrechtlich wäre dazu ein Antrag an die Bezirkshauptmannschaft nötig und dafür wieder ein dementsprechender Gemeinderatsbeschluss.

Zudem müssten technische Geräte zum Preis von ca. € 1.000,00 angeschafft werden, wie zum Beispiel ein Fingerprints scanner.

Der Gemeinderat spricht sich einstimmig dafür aus, dass Reisepassanträge ab Herbst 2018 auf dem Gemeindeamt Euratsfeld noch nicht entgegengenommen werden sollen.

Eine neuerliche Entscheidung darüber soll dann gefällt werden, wenn das neue Gemeindeamt bezogen ist.

## **8. ESV Euratsfeld – Kostenbeitrag für Dämmarbeiten**

Bei der Stockschützenanlage wurden diverse Instandhaltungs- und Dämmungsmaßnahmen durchgeführt. Es gibt das Ansuchen des ESV Euratsfeld, dass die Marktgemeinde Euratsfeld die Hälfte der Gesamtkosten von ca. € 7.000,00 übernehmen möge.

Auf Antrag von Sportgemeinderat Ewald Rottenschlager beschließt der Gemeinderat einstimmig die Übernahme der Hälfte der endgültigen Kosten, höchstens aber in Höhe von € 3.500,00.

## **9. Abbruch Sportanlagen Karling – Auftragsvergabe**

Für den Abbruch der alten Sportanlagen in der Karling wurden von der Fa. IKW drei Angebote eingeholt.

Billigstbieter ist die Fa. Wurzer aus Ferschnitz mit einer Angebotssumme von € 16.391,25, vor der Fa. Hinterholzer aus Aschbach mit einer Summe von € 29.196,62 und vor der Firma Wögerer aus St. Georgen mit einem Angebotspreis von € 37.118,00, alle Preise inklusive Mehrwertsteuer.

Die Fa. IKW aus Amstetten hat die Angebote geprüft und vorgeschlagen, den Abbruch der alten Sportanlagen an die Firma Wurzer zu oben angeführtem Angebotspreis zu vergeben.

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Vergabevorschlag der FA. IKW einstimmig bestätigt.

## **10. Halte- und Parkverbot Elektro-Tankstelle**

Östlich des Wohnhauses Dr. Alois Mock-Platz 4, wurde eine Ladestation für Elektroautos errichtet. Auf dem Parkplatz sind zwei Plätze für E-Autos vorgesehen, auf einem ist eine diesbezügliche Bodenmarkierung angebracht. Der Vizebürgermeister hat im Auftrag des Vereins „EMIL“ (Fahrten dienst mit einem Elektroauto) nun den Antrag eingebracht, dass für zwei Parkplätze ein allgemeines „Halte- und Parkverbot“ erlassen werden soll, „mit Ausnahme von Elektroautos während des Ladevorganges“, beschränkt auf 4 Stunden.

Dieser Antrag des Vizebürgermeisters wird vom Gemeinderat einstimmig angenommen, unter der Bedingung, dass die rechtliche Situation in Bezug auf „Kurzparkzone“ zuvor abgeklärt werden muss und dementsprechende Hinweisschilder aufgestellt werden.

## **11. Flächenwidmung für Errichtung von Wohnhausanlagen und Wohnhäusern**

11.1.

Es hat Gespräche gegeben mit der Wohnbaugesellschaft Heimat Österreich bezüglich Bebauung des Grundstückes 1300/1 der KG Euratsfeld, welches an die derzeit schon bestehende Wohnhausanlage der Heimat Österreich angrenzt. Es besteht grundsätzlich Interesse seitens der Wohnbaugesellschaft, das Grundstück ist derzeit als Grünland-Freihaltefläche gewidmet, und die Besitzer wären bereit das Grundstück zu veräußern. Die Wohnbaugesellschaft Heimat Österreich soll ersucht werden, Vertretern der Gemeinde einen Projektsentwurf dafür zu präsentieren.

11.2.

Der Besitzer der Grundstücke 1238/2 und 1233/1, die ebenfalls als Grünland-Freihaltefläche gewidmet sind, hat bekannt gegeben, dass er an einer Umwidmung und Verkauf interessiert wäre. Sinnvoll wäre, wenn auch die Grundstücke 1238/1, 1238/3 und 1233/3, alle KG Euratsfeld, die ebenfalls in der Freihaltezone liegen und jeweils andere Besitzer haben, gleichzeitig umgewidmet würden, damit eine sinnvolle Parzellierung der Flächen entstehen könnte.

In beiden Fällen muss überlegt werden, ob eine Umwidmung in Bauland-Wohngebiet angestrebt werden soll oder nicht.

## **12. Pfarr-Gemeinde-Zentrum – Aufnahme von Bankdarlehen**

Für die Finanzierung des Projektes „PfarrGemeindeZentrum“ ist die Aufnahme eines Darlehens in Höhe von € 350.000,00 vorgesehen. Die Zuzahlung erfolgt lt. MFP 2018 aufgeteilt auf die Jahre 2018 in Höhe von € 100.000,00 und 2019 in Höhe von € 250.000,00.

Es wurde ein tilgendes Darlehen mit einer Laufzeit von 10 Jahren ausgeschrieben. 5 Banken wurden zur Anbotslegung eingeladen, 3 Angebote sind eingelangt.

Bestbieter bei den Darlehen mit variablem Zinssatz ist die Sparkasse mit einem Aufschlag auf den 6-Monats-Euribor von 0,52 %, vor der Hypo NÖ mit 0,55 % und vor der Raiffeisenbank mit 0,79 % Aufschlag.

Bestbieter bei den Darlehen mit Fixzinssatz ist die Sparkasse mit einem fixen Zinssatz über 10 Jahre von 1,340 %, vor der Hypo NÖ mit 1,440 % und vor der Raiffeisenbank mit 1,750 %.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig, das tilgende Darlehen mit der Laufzeit von 10 Jahren bei der Sparkasse (Bestbieter) mit variablem Zinssatz mit einem Aufschlag von 0,52 %, auf den 6-Monats-Euribor aufzunehmen.

Vzbgm. Johann Engelbrechtsmüller und GR Ulrike Perndl nehmen wegen Befangenheit gem. § 50 NÖ Gemeindeordnung an dieser Abstimmung nicht teil.

### **13. Neubau Gemeindeamt – Aufnahme von Bankdarlehen**

Für den Neubau des Gemeindeamtes ist die Aufnahme eines Darlehens in Höhe von € 400.000 vorgesehen. Es wurde ein tilgendes Darlehen mit einer Laufzeit von 20 Jahren ausgeschrieben. Im Rahmen der Landes-Finanzsonderaktion „Arbeitsplatzmotor Gemeinden“ ist ein Zinsenzuschuss durch das Land Niederösterreich in Höhe von bis zu 3 % für die ersten 3 Jahre gegeben. 5 Banken wurden zur Anbotslegung eingeladen, 3 Angebote sind eingelangt.

Bestbieter bei den Darlehen mit variablem Zinssatz ist die Sparkasse mit einem Aufschlag auf den 6-Monats-Euribor von 0,52 %, vor der Hypo NÖ mit 0,59 % und vor der Raiffeisenbank mit 0,79 % Aufschlag.

Bestbieter bei den Darlehen mit Fixzinssatz ist die Hypo NÖ mit einem fixen Zinssatz über 10 Jahre von 1,480 %, vor der Raiffeisenbank mit 1,750 %.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig, das tilgende Darlehen mit einer Laufzeit von 20 Jahren bei der Sparkasse (Bestbieter) mit variablem Zinssatz mit einem Aufschlag von 0,52 %, auf den 6-Monats-Euribor aufzunehmen.

Vzbgm. Johann Engelbrechtsmüller und GR Ulrike Perndl nehmen wegen Befangenheit gem. § 50 NÖ Gemeindeordnung an dieser Abstimmung nicht teil.

### **14. Abwasserbeseitigungsanlage – Aufnahme von Bankdarlehen**

Für das Projekt „Kanalbau 2018“ ist die Aufnahme eines Darlehens in Höhe von € 168.000 vorgesehen. Es wurde ein tilgendes Darlehen mit einer Laufzeit von 25 Jahren ausgeschrieben. 5 Banken wurden zur Anbotslegung eingeladen, 3 Angebote sind eingelangt.

Bestbieter bei den Darlehen mit variablem Zinssatz ist die Sparkasse mit einem Aufschlag auf den 6-Monats-Euribor von 0,52 %, vor der Hypo NÖ mit 0,59 % und vor der Raiffeisenbank mit 0,79 % Aufschlag.

Bestbieter bei den Darlehen mit Fixzinssatz ist die Hypo NÖ mit einem fixen Zinssatz über 10 Jahre von 1,480 %, vor der Raiffeisenbank mit 1,750 %.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig, das tilgende Darlehen mit der Laufzeit von 25 Jahren bei der Sparkasse (Bestbieter) mit variablem Zinssatz mit einem Aufschlag von 0,52 %, auf den 6-Monats-Euribor aufzunehmen.

Vzbgm. Johann Engelbrechtsmüller und GR Ulrike Perndl nehmen wegen Befangenheit gem. § 50 NÖ Gemeindeordnung an dieser Abstimmung nicht teil.

### **15. Bürgschaftsübernahme für Darlehen SCU**

Für die Abdeckung des laufenden Kontos nimmt der SCU Euratsfeld bei der Raiffeisenbank Amstetten einen Kredit in Höhe von € 36.150,00 auf (zu einer variablen Verzinsung mit 1,875 Aufschlag mit Bindung an den 3-Monats-Euribor, mit einer Laufzeit von 15 Jahren). Um diese Konditionen zu bekommen, ist eine Bürgschaftsübernahme durch die Marktgemeinde Euratsfeld erforderlich.

Auf Antrag von GR Ewald Rottenschlager genehmigt der Gemeinderat mit 15 Stimmen die Übernahme der Bürgschaft für oben angeführten Kreditvertrag des SCU Euratsfeld.

GR Franz Raab stimmt dagegen.

## **16. Neubau Gemeindeamt – Situationsbericht**

Bezüglich der Errichtung eines neuen Gemeindeamtes wurden die Anrainer laut NÖ Bauordnung schriftlich vom Bauvorhaben informiert. Da ein Lokalausweis im Zuge eines Bauverfahrens nicht mehr vorgesehen ist, wurden die Anrainer zu einer Planbesprechung eingeladen.

Danach wurden von drei Familien Einwendungen eingebracht, hauptsächlich die Anzahl der geplanten Parkplätze betreffend.

Der Gemeindevorstand hat daher in seiner Sitzung am 13. Juni 2018 beschlossen, die Parkplätze entgegen den Einreichunterlagen so anzuordnen, dass fünf Schrägparkflächen entstehen.

Dementsprechend wurde der Baubewilligungsbescheid erstellt und allen Parteien am 25. Juni 2018 zugestellt.

Derzeit werden von Baumeister Hackl die Ausschreibungen vorbereitet, die Vergabesitzung des Gemeinderates ist für 7. August 2018 geplant. Der Baubeginn ist für Anfang Oktober 2018 vorgesehen, im Herbst 2019 soll das Projekt fertig gestellt sein.

## **17. Berichte**

### **17.1. Berichte des Bürgermeisters:**

#### 17.1.1.

Folgende geplante Termine werden vereinbart:

#### Gemeinderatssitzungen:

7. August 2018

18. September 2018

6. November 2018

11. Dezember 2018

#### Gemeindevorstandssitzungen:

7. September 2018

25. Oktober 2018

30. November 2018

#### 17.1.2.

Den Besitzern von Urnennischen im Friedhof wird künftig die Gestaltung des Wandabschnittes unterhalb der Nischenabdeckung freigestellt. Die von der Gemeinde bereits angekauften Laternen können an Interessenten weiter gegeben werden.

#### 17.1.3.

Die Fahrt zu einem Jubiläumsfest am 1. Juli 2018 nach Strani wird besprochen.

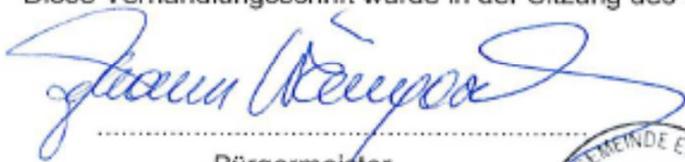
#### 17.1.4.

Auf Anfrage des Bürgermeisters wird überlegt, nächstes Jahr im Frühjahr einen eintägigen Gemeindeflug zu organisieren.

### **17.2. Weitere Berichte:**

keine

Diese Verhandlungsschrift wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 27.08. 2018 genehmigt.



Bürgermeister



Schriftführerin

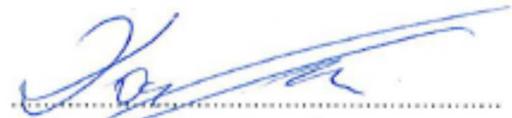


Protokollfertigerin Volkspartei Euratsfeld





Protokollfertiger SPÖ



Protokollfertiger DIE GRÜNEN EURATSFELD